

Stadt.Land.Lust.

# Die Region Saarbrücken



Therme und noch viel mehr ...

Wellness.Wandern.Wohlfühlen

Saarland<sup>★</sup>

[www.die-region-saarbruecken.de](http://www.die-region-saarbruecken.de)

Herzlich willkommen



## Willkommen in der Region Saarbrücken

Seit September 2012 erwartet Sie die neue **Saarland Therme** in Kleinblittersdorf, im Ortsteil Rilchingen-Hanweiler. Verschiedene Thermalwasserbecken, großzügige Saunalandschaften sowie ein breit gefächertes Wellness- und Spa-Angebot bieten Ihnen vielfältige Wohlfühlerlebnisse.

Wir laden Sie ein, die Saarland Therme als Ausgangspunkt für die Entdeckung der Gemeinde Kleinblittersdorf und ihrer Umgebung zu nutzen und begrüßen Sie ganz herzlich in der Region Saarbrücken.

Lassen Sie sich inspirieren zu weiteren Erkundungen z. B. mit dem (Elektro-)Fahrrad, zu Fuß in der Biosphäre Bliesgau oder zu unseren französischen Nachbarn gleich „um die Ecke“, besuchen Sie unsere Museen und Gärten oder lassen sich kulinarisch verwöhnen.

### …❖ Zusätzliche Informationen

#### Öffnungszeiten der Saarland Therme:

Täglich von	9.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Fr. und Sa. von	9.00 Uhr bis 01.00 Uhr

Weitere Infos zum Angebot der Saarland Therme inklusive der Eintrittspreise erhalten Sie unter

[www.saarland-therme.de](http://www.saarland-therme.de)

[www.kleinblittersdorf.de](http://www.kleinblittersdorf.de)

[www.saarvv.de](http://www.saarvv.de)



## Biosphäre – Natur erleben

Die Saarland Therme liegt im UNESCO **Bio-sphärenreservat Bliesgau**. Sanft geschwungene weite Täler, fruchtbare Ackerböden auf den kalkhaltigen Höhen, Streuobstwiesen an den Steilhängen mit wärmeliebenden Pflanzen und Tieren und hübsche Dörfer mit erkennbar bäuerlicher Vergangenheit kennzeichnen diese durch den Menschen geprägte Kulturlandschaft.

Tipps für Erkundungsfahrten mit dem Rad zu Höfen, Wochenmärkten oder Festen und Infos über Gästeführungen erhalten Sie bei der Saarpfalz-Touristik. Testen Sie die zahlreichen Produkte und Köstlichkeiten! Falls Sie ein „Mitbringsel“ suchen, finden Sie mit der **„Bliesgau-Kiste“** das ideale Geschenk. Ebenfalls für die Gegend typische Gaumenfreuden bietet Ihnen die „Heimatmanufaktur“ an.

### …❖ Zusätzliche Informationen

Weitere Informationen zum Biosphären-Reservat Bliesgau, dem Veranstaltungskalender und den Bliesgauprodukten finden Sie unter  
[www.biosphaere-bliesgau.de](http://www.biosphaere-bliesgau.de)  
[www.saarpfalz-kreis.de](http://www.saarpfalz-kreis.de)  
[www.heimat-manufaktur.de](http://www.heimat-manufaktur.de)

Telefonische Vorbestellung der Bliesgau-Kiste unter:  
+49 (0)6842/5697 oder per Mail an [familie.schunck@gmx.de](mailto:familie.schunck@gmx.de)

## Unterwegs



### Sportlich unterwegs ... zu Fuß

In der Region Saarbrücken erwarten Sie gleich mehrere ausgezeichnete **Premiumwege**. Wandern Sie z. B. auf dem nur zwei Kilometer von der Saarland Therme entfernten 16 km langen **Blies-Grenz-Weg** (Startpunkt am Wanderparkplatz an der Nauwieserstraße in Sitterswald) entlang der französischen Grenze und über die Bliesgauhöhen – eine sportliche Herausforderung, die mit Kondition und guter Wanderausrüstung prima bewältigt werden kann. Folgen Sie einfach der Markierung. Ein Abstecher in den Saarbrücker „**Urwald vor den Toren der Stadt**“ ist ebenfalls ein lohnendes Vergnügen. Fahren Sie mit der Saarbahn in Richtung Riegelsberg, Ausstieg Heinrichshaus. Dort warten die neun Kilometer lange „Urwald Tafeltour“ oder einer der vielen Urwaldpfade auf ihre Entdeckung.



### ❖ Zusätzliche Informationen

Für die Region Saarbrücken liegt eine Wanderkarte im Maßstab 1:25.000 mit den interessantesten Wanderwegen vor. Viele Wege können auch als GPS-Track heruntergeladen werden.

Nähere Informationen finden Sie unter  
[www.saarkohlenwald.de/gps/](http://www.saarkohlenwald.de/gps/)  
[www.die-region-saarbruecken.de](http://www.die-region-saarbruecken.de)  
[www.saar-urwald.de](http://www.saar-urwald.de)





## Sportlich unterwegs ... mit dem Fahrrad

Mit vier Sternen hat der ADFC den **Saar-Radweg** ausgezeichnet. Er kommt von der Mosel und führt entlang der Saar und dem Saarkanal bis zum französischen Saaralbe. Ab der Saarland Therme fahren Sie runter zur Saar und schon geht's los. Die Richtung bestimmen Sie!

Der 330 km lange Radrundweg **Velo visavis** verbindet Städte und touristische Sehenswürdigkeiten in Frankreich und Deutschland. Wer es auf der Tour weniger anstrengend mag, sollte unbedingt die Vorzüge eines eVelos ausprobieren. Wie wäre es mit der „Saargemünder Runde“ (47 km)? Die Tour startet in der Vorstadtstraße 45 oder 53 bei den Radverleihern in Saarbrücken. Von dort geht es über die Bliesgauhöhen nach Saargemünd und entlang der Saar wieder zurück zum Ausgangspunkt. Genießen Sie unterwegs fantastische Ausblicke!

### ❖ Zusätzliche Informationen

Nutzen Sie die „Saarland Touren App“. Ein interaktiver Radroutenplaner sorgt darüber hinaus für die optimale Vorbereitung Ihrer Tour.

Hier erhalten Sie auch weitere Informationen zu eVelos.

[www.tourismus.saarland.de/de/radfahren-saarland](http://www.tourismus.saarland.de/de/radfahren-saarland)

[www.die-region-saarbruecken.de](http://www.die-region-saarbruecken.de)



### Genuss aus der Sterneküche

Nach Bewertung des „**Gault Millau**“ ist das Saarland das Bundesland mit den meisten Sterneköchen. Rund um die Saarland Therme finden Sie im Umkreis von maximal 50 Kilometern gleich mehrere davon: Mit drei Sternen kann Klaus Erfort vom **Gästehaus Erfort** aufwarten, einen weiteren Stern in Saarbrücken hat Jens Jakob mit dem **Le Noir**.

Auf französischer Seite freuen sich Stéphane Schneider in der **Auberge St. Walfrid** in Saargemünd (in ca. 5 km) oder Isabelle Egloff, Inhaberin des Restaurants **La Bonne Auberge**, im französischen Stiring-Wendel (ca. 22 km) auf Ihren Besuch. Auch Jean George Klein vom **Restaurant-Hotel l'Arnsbourg** in Baerenthal (ca. 48 km) sowie Cliff Hämmerle mit **Hämmerle's Restaurant** in Blieskastel-Webenheim (ca. 40 km) und Rudi Geiß von der **Rützellerie Geiß** in Kirkel (ca. 30 km) verfügen über einen Stern. Reservieren Sie einen Tisch und runden Sie das Thermen-Erlebnis mit Spitzengastronomie in der Region ab!

### ❖ Zusätzliche Informationen

Weitere Angebote zur Sterneküche und dem kulinarischen Angebot des Saarlandes finden Sie unter

[www.tourismus.saarland.de/de/sternekueche-saarland](http://www.tourismus.saarland.de/de/sternekueche-saarland)



## Regionale Produkte genießen

Die Saarland Therme liegt mitten in der „**Genuss Region Saarland**“. Besuchen Sie unweit der Therme den Hofladen vom **Wintringer Hof** (Bioprodukte) oder das **Gut Hartungshof**. In der dortigen Bliesgau-Ölmühle können Sie vielleicht bei der Gewinnung von Ölen – z. B. dem Leindotteröl – zuschauen. Werfen Sie nebenan noch einen Blick auf leckere Liköre und Marmeladen der Gourmet-Manufaktur MaLis Délices.



### …❖ Zusätzliche Informationen

Weitere Informationen zur Genuss Region Saarland, zu regionalen Produkten, kulinarischen Events und Angeboten finden Sie unter [www.tourismus.saarland.de/de/kulinarisch](http://www.tourismus.saarland.de/de/kulinarisch)  
[www.lebenshilfe-obere-saar.de](http://www.lebenshilfe-obere-saar.de)  
[www.bliesgauoele.de](http://www.bliesgauoele.de)  
[www.malis-delices.de](http://www.malis-delices.de)



## Unterwegs auf Jakobswegen

Mögen Sie Spurensuche auf dem **Jakobsweg**? Der „Sternenweg-chemin des étoiles“ durch die Region Saarbrücken führt von Hornbach nach Metz. Die Südvariante führt direkt an der Saarland Therme vorbei.

Entlang der Routen wurden Pilgerzeichen aus Sternen, Jakobsmuscheln und Ornamenten aus Feldsteinen eingelassen, die Ihnen den Weg zu mittelalterlichen Kulturdenkmälern weisen. Folgen Sie auf einer Tagestour der „Jakobsmuschel“ und wandern in nördlicher Richtung zur Pilgerherberge „Altes Bauernhaus“ in Auersmacher und weiter über den KulturOrt Wintringer Kapelle zum Gut Hartungshof. Von Bliesransbach (Marktplatz) aus bringt Sie der Bus in 30 Minuten wieder zurück nach Rilchingen-Hanweiler (Länge der Wanderung ca. 7 km).

### ❖ Zusätzliche Informationen

Zur Vorbereitung empfehlen wir Ihnen „Die Jakobswege – Wanderkarte für Pilger“, erhältlich über den Shop von Tourismus Zentrale Saarland, Kontour oder im Buchhandel. Die Pilgerherberge „Altes Bauernhaus“ bietet Pilgerverpflegung (auch für Gruppen) an. Die Familien Paschwitz (Tel. +49(0)6805/3410) und Lang (Tel. +49(0)6805/7589) freuen sich auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.kulturort-wintringer-kapelle.de](http://www.kulturort-wintringer-kapelle.de)

[www.saarvv.de](http://www.saarvv.de)





## Kulturreise in die Vergangenheit

Im Europäischen Kulturpark Bliesbruck-Reinheim wird beiderseits der Grenze seit vielen Jahren eine römische Kleinstadtsiedlung ausgegraben. Zu den Highlights eines Besuchs in der parkähnlichen Anlage gehören die Besichtigung des Museums Jean Schaub mit seinen zahlreichen Fundstücken und einer rekonstruierten Grabanlage einer keltischen Fürstin in einem nachgebildeten Grabhügel.

Zu einer weiteren „Kulturreise in die Vergangenheit“ können Sie sich motorisiert aufmachen: Die Barockstraße verbindet die Städte Zweibrücken, Ottweiler, Blieskastel und Saarbrücken mit ihren barocken Sehenswürdigkeiten. Vielleicht kommen Sie gerade recht zu einer „sinnlich-kulinarischen Entdeckungstour“ durch das barocke Saarbrücken unter dem Motto „Goethe, Gold und Gaumenfreude“.



### …❖ Zusätzliche Informationen

Nähere Informationen zum Europäischen Kulturpark finden Sie unter:  
[www.europaeischer-kulturpark.de](http://www.europaeischer-kulturpark.de)

Umfangreiche Informationen mit Hinweisen zu Sehenswürdigkeiten, kulinarischen Erlebnissen und speziellen Veranstaltungen bieten die Portale:

[www.barockstraÙe-saarpfalz.de](http://www.barockstraÙe-saarpfalz.de)

[www.die-region-saarbruecken.de](http://www.die-region-saarbruecken.de)



### Stadt – Kultur erleben

Das Städtetz Quattropole steht für vier Städte im Drei-Ländereck: Saarbrücken, Metz, Luxemburg und Trier. Sie alle verfügen über ein weitreichendes Angebot an **Museen, Galerien und Theatern** und ein beeindruckendes, breit gefächertes industrielles Erbe. Warum nicht in Saarbrücken übernachten und von dort mit der Pauschale „Vier Städte, drei Länder, ein Bett“, buchbar über die Tourist Info im Rathaus St. Johann, einen Kurzurlaub planen und zwischendurch am Abend in der Saarland Therme entspannen? Zu den Highlights der am nächsten gelegenen Landeshauptstadt Saarbrücken zählt sicherlich ein Besuch des Saarländischen Staatstheaters oder des Historischen Museums, mit den einzigartigen unterirdischen Kasematten. Die Tourist Info im Rathaus St. Johann bietet Ihnen attraktive, kurzweilige Rundgänge an, die Sie entweder mit einem Gästeführer oder individuell mit Hilfe eines Audio-Guides erleben können.

#### ❖ Zusätzliche Informationen

Eine Übersicht über die zahlreichen Museen und kulturellen Veranstaltungen in der gesamten Großregion Saar-Lor-Lux finden Sie unter:

[www.historisches-museum.org](http://www.historisches-museum.org)

[www.die-region-saarbruecken.de](http://www.die-region-saarbruecken.de)

[www.plurionet.net](http://www.plurionet.net)

[www.ticket-saarmoselle.eu](http://www.ticket-saarmoselle.eu)

[www.tourismus.saarland.de](http://www.tourismus.saarland.de)

## Ein Stück Frankreich ...

... sei auch im Saarland spürbar, versichern uns die Besucher immer wieder. „Französischer Charme“ ist ein „Bonmot“, mit dem wir Ihnen Lust auf einen Besuch in der deutsch-französischen Grenzregion machen wollen.

Nur einen Steinwurf von der Saarland Therme entfernt erwartet Sie das Städtchen **Saargemünd**, das in der Vergangenheit ganz im Zeichen der Steingutproduktion stand. Der „Saargemünder Keramikrundgang“ führt Sie zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt und ermöglicht, eine ehemals bekannte Produktionsstätte von Steingut zu besichtigen. Das Office du Tourisme bietet geführte Touren (auch auf deutsch) an. Besonders sehenswert sind auch die historische **Bliesmühle** und der angrenzende wunderschöne Garten der Fayencen (Gärten ohne Grenzen). Wer die französische Seite kulinarisch entdecken möchte, dem sei ein Besuch im Atelier von Franck Kestener, einem der **weltbesten Chocolatiers** in der 6, rue Gutenberg zu empfehlen oder ein Abstecher zur **Kaffeerösterei** „La maison Gurtner“ in der 19, rue Sainte Croix, direkt in der Fußgängerzone gelegen. Vielleicht möchten Sie auch einem der dienstags, freitags oder samstags stattfindenden **Wochen-** bzw. **Bauernmärkte** in Saargemünd oder Saarbrücken einen Besuch abstatten. Ein Fahrgastschiff bedient die Route zwischen den zwei Städten.

Das Office du Tourisme in Saargemünd hält zahlreiche Informationen für Sie bereit. Es befindet sich in der 11, rue Maire Massing.

[www.ot-sarreguemines.fr](http://www.ot-sarreguemines.fr)

[www.saarbruecker-personenschiffahrt.de](http://www.saarbruecker-personenschiffahrt.de)

[www.franck-kestener.com](http://www.franck-kestener.com)

## ... erleben und genießen

Ganz Lothringen lockt mit zahlreichen Sehenswürdigkeiten, z. B. in den großen Städten Nancy (**Place Stanislas** sowie zahlreiche Bauwerke aus der Jugendstilzeit) und Metz (**Centre Pompidou**, Kathedrale St. Etienne). In Grenznähe empfiehlt sich ein Ausflug in das neu gestaltete Bergbaumuseum „**Musée Les Mineurs Wendel**“ in Petite-Rosselle, der sich ideal mit einer Besichtigung des **Weltkulturerbes Völklinger Hütte** bzw. des **Glas- und Heimatmuseums** in Ludweiler kombinieren lässt.





**Herausgeber:**

Regionalverband Saarbrücken, Regionalentwicklung und Planung  
Schlossplatz 1-15, D-66119 Saarbrücken, Tel.: +49 (0)681/506 1313  
E-Mail: regionalentwicklung@rvsbr.de, www.regionalverband-saarbruecken.de

Weitere Informationen:

**Tourist Information im Saarbrücker Schloss**

Schlossplatz 1-15  
66119 Saarbrücken  
Tel.: +49 (0)681/506 13 13  
E-Mail: touristinfo@rvsbr.de  
www.regionalverband-saarbruecken.de

**Öffnungszeiten**

Mo.–Fr. 09.00 – 17.00 Uhr  
Sa. –So. 10.00 – 18.00 Uhr  
feiertags 10.00 – 18.00 Uhr

**i Tourist Information der Region Saarbrücken**

Rathaus St. Johann/Haupteingang  
Tel.: +49 (0)681/93 80 9-16  
Fax: +49 (0)681/93 80 939  
www.die-region-saarbruecken.de  
E-Mail: tourist.info@kontour.de

**Öffnungszeiten**

Mo.–Fr. 09.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 – 16.30 Uhr

**Qualität ist uns wichtig!**



Unser Unternehmen ist zertifizierter Betrieb der Initiative ServiceQualität Deutschland. Unsere Tourist Information wurde geprüft und zertifiziert durch den Deutschen Tourismusverband e.V.

Bildnachweis Bildarchiv Landeshauptstadt Saarbrücken, Bildarchiv Regionalverband Saarbrücken, Eike Bock, istockphoto, Lutz Markus, Stiftung Europäischer Kulturpark Bliesbruck-Reinheim, Saarland Therme GmbH & Co. KG, Tourismuszentrale Saarland GmbH